

**PAGE 46:** Three panels

**Panel One:** View from roof of imposing concrete separation wall sloping down the hill, marching off into the distance with guard towers, barbed wire, military road, Omar and Umayyah in the foreground with kite. Sense of imprisonment in camp, ominous.

**Inset panel:** The Shuafat Refugee Camp is enclosed by a twenty-four-foot-high separation wall (also called the security barrier, fence or apartheid wall) located within the Jerusalem jurisdiction. To leave the camp, although most residents have Jerusalem ID's, they must show their IDs at one of two checkpoints where movement is often restricted.

Amal (narration caption): FROM THE ROOF WE CAN SEE THE WALL.

1. Omar (balloon): THE KITE'S GOING UP AND UP.
2. Umayyah (balloon): LET THE STRING OUT MORE, MORE! CATCH THE WIND! MAKE IT SWOOP. YEAH!
3. Umayyah (balloon): I WANT TO BE FREE...LIKE THAT KITE.
4. Omar (balloon): TOUCHING THE CLOUDS!!! YEAH!
5. Umayyah (balloon): CAN I TRY? CAN I TRY?

**Panel Two:** From the roof, scene of small rolling hills beyond the wall, dark green Jewish National Forests, leading to a Jewish settlement on a hill with well-kept, watered gardens and neat rows of houses. Major contrast to camp.

**Inset panel:** For more than 100 years the Jewish National Fund has planted nonnative pine forests, frequently over destroyed Palestinian villages or on lands initially bought and later taken by force from Palestinians and made into national parks and green areas. The areas are often developed into Jewish-only settlements or military bases and firing zones.

**Inset panel:** Pisgat Ze'ev is a Jewish settlement in East Jerusalem located just north of the Shuafat Refugee Camp in the internationally recognized occupied territories. The settlement was established after the 1967 War and the area was annexed to Israel.

Amal (narration caption): CHECK OUT THE GREEN SPACE, PINE FORESTS, WATERED GARDENS, POINTY CYPRESS TREES, AND THE NEAT RED TILED HOUSES OF THE JEWISH SETTLEMENT OF PISGAT ZE'EV.

6. Amal (balloon): IT'S LIKE NIGHT AND DAY. HERE AND THERE.

المشهد الأول: مشهد من سطح الجدار الفاصل الخرساني ينحدر أسفل التللة، وعلى محاذاته أسلاك شائكة وأبراج حراسة وطرق عسكرية، عمر وأمية بالواجهة مع طائرة ورقية، لمحة من سجن مشؤوم بالمخيم.

مشهد جانبي: يحاط مخيم شعفاط بجدار فاصل يبلغ ارتفاعه 24 قدمًا (يُسمى أيضًا الجدار الأمني أو السياج أو جدار الفصل العنصري) يقع داخل القدس. على الرغم من أن معظم السكان لديهم بطاقات هوية مقدسية، ولكن لمغادرة المخيم، يجب عليهم إبراز هوياتهم في أحد نقطتي التفتيش حيث يتم تقييد الحركة في كثير من الأحيان.

أمل (شرح سردي): السطح يمكننا رؤية الجدار.

1. عمر (فقاعة): تطير الطائرة عاليًا.
2. أمية (فقاعة): إرخي الخيط أكثر، أكثر! جاري الرياح 1 فجعلها تعلق. أجل هكذا!
3. أمية (فقاعة): أريد ان أكون حرة... كهذه الطائرة.
4. عمر (فقاعة): حلقي بين الغيوم!!! أجل!
5. أمية (فقاعة): أيمكنني المحاولة؟ أيمكنني المحاولة؟

المشهد الثاني: مشهد من السطح، تظر فيه التلات المنحدرة من خلف الحائط، محميات كثيفة وطنية يهودية، يؤدي إلى مستوطنة يهودية مع حدائق مائية أنيقة، صفوف مرتبة من المنازل. مشهد متناقض تمامًا مع المخيم.

مشهد جانبي: لأكثر من 100 عام، قام الصندوق القومي اليهودي بزراعة غابات الصنوبر غير الأصلية بإستمرار فوق القرى الفلسطينية المدمرة أو الأراضي التي تم شراؤها بالبيدية ثم أخذت بالقوة من الفلسطينيين وتحويلها إلى حدائق وطنية ومساحات خضراء. وغالباً ما يتم تطوير هذه المناطق إلى مستوطنات أو قواعد عسكرية ومناطق لإطلاق النار.

مشهد جانبي: بسغات زئيف هي مستوطنة يهودية في القدس الشرقية تقع شمال مخيم شعفاط للاجئين في الأراضي المحتلة المعترف بها دوليًا. أقيمت المستوطنة بعد حرب 1967 وضمت المنطقة لإسرائيل.

أمل (شرح سردي): انظروا إلى هذه المساحات الخضراء، وغابات الصنوبر، والحدائق المروية، وأشجار السرو المدببة، والمنازل في مستعمرة بسغات سنيف اليهودية الأنيفة المغطاة بالبلاط الأحمر.

6. أمل (فقاعة): تبدو كالليل والنهار، هنا وهناك.